



Referentna interkonekciona ponuda mobilne mreže T-Mobile CG

Podgorica, Februar 2011. godine

Sadržaj

Opšte odredbe.....	3
1. Metodi povezivanja.....	4
2. Osnovne usluge pristupa i interkonekcije.....	5
3. Principi usmjeravanja saobraćaja.....	6
4. Raspoloživost informacija o mreži.....	6
5. Raspoloživost pristupnih tačaka interkonekcije.....	7
6. Zahtjev za pristup i/ili interkonekciju i rokovi za realizaciju interkonekcije.....	7
7. Dogovaranje implementacije interkonekcije.....	9
8. Rješavanje sporova.....	9
9. Planiranje očekivanog saobraćaja i planiranje kapaciteta.....	10
10. Numeracija.....	11
11. Dodatne usluge.....	12
12. Tehničke karakteristike.....	13
13. Testiranje interkonekcije.....	13
14. Izmjene na mreži.....	14
15. Kvalitet relevantne usluge.....	14
16. Cijene interkonekcionih servisa.....	16
17. Period obračuna i način plaćanja.....	16
18. Obustava pružanja usluga iz RIP-a.....	18
Aneks I.....	20
Interkonekzione tačke, pristupne tačke.....	20
Aneks II.....	22
Cijene interkonekcionih servisa.....	22
Aneks III.....	24
Kontakti.....	24
Aneks IV.....	25
Tehničke karakteristike.....	25
Aneks V.....	29
Postupci testiranja interkonekcionih linkova.....	29
Aneks VI.....	32
Kvalitet interkonekcionog linka.....	32
Aneks VII.....	33
Izjava o povjerljivosti.....	33
Aneks VIII.....	36
Tekst instrumenta osiguranja plaćanja.....	36
Aneks IX.....	37
Definicije pojmova.....	37

Opšte odredbe

1. Ova referentna interkonekciona ponuda („RIP”) je pripremljena u skladu sa Zakonom o elektronskim komunikacijama RCG i Pravilnikom o pristupu i interkonekciji donesenim od strane Agencije za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost (u daljem tekstu «Agencija»)
2. Ova Referentna interkonekciona ponuda definiše uslove i procedure u skladu sa kojima će **Crnogorski Telekom (u daljem tekstu «T-Mobile CG»)** sa operatorom koji na osnovu rješenja o upisu u registar operatora izdatog od strane Agencije ima pravo da pruža elektronske komunikacione usluge (u daljem tekstu «Operator») omogućiti pristup i/ili interkonekciju na mobilnu mrežu T-Mobile CG i pristup uslugama navedenim u ovom dokumentu.
3. RIP predstavlja osnovu interkonekcionih ugovora između Telekoma i Operatora. Telekom će Operatoru ponuditi servise specificirane u RIP-u i to pod uslovima i po cijenama ovdje navedenim. Ugovorom o interkonekciji mogu biti obuhvaćeni i neki servisi o kojima strane pregovaraju na komercijalnoj osnovi a koje nisu navedene u ovoj ponudi. Samo se potpisani Ugovor o interkonekciji smatra obavezujućim. Svi servisi koji su Ugovorom o interkonekciji dogovoreni sa pojedinim operatorima, a koji su definisani u RIP-u biće dostupni pod istim uslovima i svim ostalim operatorima koji su zainteresovani za isti servis. Usluge, pod uslovima i cijenama specificiranim u okviru RIP-a, su podložne svakoj promjeni nastaloj kao rezultat promjene zakonske regulative.
4. Ugovorne strane će pregovarati u dobroj namjeri kako bi postigle sporazum u razumnom roku. Ukoliko ne uspiju da postignu sporazum, bilo koja od strana će uputiti zahtjev za rješavanje eventualnih spornih pitanja Agenciji. Svi postojeći ugovori o interkonekciji biće usklađeni sa ovom ponudom u roku od 15 dana od objavljivanja ponude na internet stranici Telekoma. U cilju kontrole poštovanja principa nediskriminatornosti Telekom će Agenciji dostaviti sve ugovore zaključene na osnovu ove ponude i to u roku od deset dana od dana zaključenja ugovora.
5. Trajanje Ugovora o interkonekciji se definiše tokom pregovora između ugovornih strana. U svakom slučaju Ugovor se ne može zaključiti na period trajanja kraći od 1 (jedne) godine.
6. T-Mobile CG u svakom trenutku ima pravo da samoinicijativno pokrene proceduru izmjene ovog RIP-a. T-Mobile CG će predlog izmjene RIP-a dostaviti Agenciji, najmanje deset dana prije stupanja na snagu takve promjene, u cilju dobijanja saglasnosti i ocjene usklađenosti sa Zakonom.
7. T-Mobile CG će na svojoj Internet stranici objaviti važeću verziju RIP u roku od 5 (pet) dana od datuma donošenja RIP i/ili njene izmjene.
8. RIP mora biti bazirana na principu nediskriminacije koji zahtijeva od operatora sa značajnom tržišnom pozicijom da ponudi iste uslove na tržištu drugim operatorima, što podrazumijeva pružanje istih informacija, servisa, cijena i kvaliteta servisa kao za svoje potrebe ili kao što obezbjeđuje za potrebe svojih povezanih društava.
9. Obrasci i kontakti definisani u Aneksima ovog RIP-a predstavljaju primjere i podložni su promjenama u zavisnosti od konkretnog slučaja. T-Mobile CG će redovno obavještavati Operatora o ažuriranju obrazaca. Važeći obrasci će biti u svako doba dostupni Operatoru putem službenih Internet stranica T-Mobile-a. Navedena promjena obrazaca ne podliježe postupku izmjene RIP-a.

1. Metodi povezivanja

Povezivanje T-Mobile CG mreže i mreže Operatora je moguće izvršiti direktno ili indirektno.

- Direktno povezivanje podrazumijeva postojanje direktne veze između pristupnih tačaka T-Mobile CG mreže i pristupnih tačaka u mreži Operatora, bez korišćenja usluge komutiranog tranzita od strane nekog trećeg operatora. Uslovi povezivanja prikazani u ovom RIP-u odnose se na slučaj direktnog povezivanja na mrežu T-Mobile CG.
- Indirektno povezivanje porazumijeva međusobno povezivanje putem komutiranog tranzita preko trećeg operatora koji je licenciran za pružanje predmetnih usluga. U slučaju indirektnog povezivanja nije neophodno da T-Mobile CG i Operator imaju potpisan bilateralni Ugovor o interkonekciji, već svoje odnose mogu realizovati i putem ugovora sa tranzitnim operatorom. Međutim, neophodno je da se za uspostavljanje ovakve vrste interkonekcije obezbijedi pismena saglasnost Operatora, tranzitnog operatora i T-Mobile CG i da se međusobne obaveze tri strane definišu Ugovorima tranzitnog operatora sa terminalnim operatorima.

Direktno povezivanje se realizuje preko jednog ili više interkonekcionih linkova. Svaki interkonekcioni link predstavlja vezu između jedne od pristupnih tačaka T-Mobile CG mreže i jednog od interkonekcionih čvorova u mreži Operatora, a prema definiciji interkonekcionog linka datoj u ovom dokumentu. Svi uspostavljeni linkovi između T-Mobile CG mreže i mreže Operatora čine interkonekcionu mrežu linkova čiji obim i struktura će biti definisani Ugovorom. Uspostavljanje interkonekcionih mreža linkova je preduslov za početak pružanja usluga interkonekcije.

Trošak uspostavljanja i održavanja interkonekcionih mreža linkova dijeli se između T-Mobile CG i Operatora zavisno od količine planiranog saobraćaja koji će se tim linkom razmjenjivati. Nastala odstupanja obima saobraćaja u odnosu na planirani obim saobraćaja, a koja utiču na troškove linka, utvrđivaće se na šestomjesečnom nivou i zapisnički konstatovati. Strana koja je na osnovu planiranog saobraćaja platila veći iznos na ime troškova linka od iznosa koji je proporcionalan stvarnom korištenju linka, može izdati račun drugoj strani radi kompenzacije troškova na osnovu razlike plaćenih i stvarnih troškova te strane.

Operator ima mogućnost da predloži jedan od metoda povezivanja koji su opisani u ovoj tački. Promjena načina povezivanja jednom realizovane interkonekcije može se ostvariti samo uz saglasnost obje strane, T-Mobile CG i Operatora.

2. Osnovne usluge pristupa i interkonekcije

Dostupnost servisa iz ove RIP-e uslovljena je neophodnim odobrenjima i licencama koje je Operator prethodno dobio od nadležnog regulatornog tijela.

Osnovne usluge pristupa i interkonekcije T-Mobile CG će omogućiti Operatoru uz prethodno potpisivanje ugovora između T-Mobile CG i Operatora o pružanju dogovorenih interkonekcionih servisa.

Osnovni servisi pristupa i interkonekcije koje T-Mobile CG nudi Operatoru u skladu sa ovom ponudom su:

2.1. Interkonekcioni linkovi i interkonekzione tačke

Interkonekcioni link je vod kapaciteta 2Mb/s sa E1 interfejsom i SS7 signalizacijom između pristupne tačke T-Mobile CG mreže i pristupne tačke mreže Operatora koji se uspostavlja da bi se realizovala usluga interkonekcije (međusobnog povezivanja). U slučaju zahtjeva i realne potrebe, interkonekcioni link može biti realizovan i vodom većeg kapaciteta, STM-1(155 Mbps) interfejsa.

T-Mobile CG nudi pristupne tačke navedene u odjeljku 2 Aneksa I.

Fizička tačka interkonekcije će biti ona gdje se T-Mobile CG mreža spaja sa mrežom Operatora i to će biti tačka koja predstavlja granicu razgraničenja odgovornosti Operatora i T-Mobile CG.

Tačke razgraničenja predstavljaju tačke na kojima dolazi do prelaza odgovornosti i vlasništva nad opremom između Operatora i T-Mobile CG na fizičkom nivou. Moguće tačke razgraničenja su priključak napajanja, uzemljenja, digitalni distributivni razdjelnik (DDF) i optički razdjelnik (ODF).

Rekonfiguracija interkonekcionog linka koja podrazumijeva promjenu tačke interkonekcije ili tačke pristupa (preraspodjela kapaciteta) će se tretirati kao novo uključenje.

2.2. Terminacija poziva

T-Mobile CG će u skladu sa uslovima i pravilima definisanim u ovom dokumentu omogućiti terminaciju poziva započetih od strane krajnjih korisnika Operatora koji se nalaze unutar teritorije Crne Gore i predatih posredstvom tačke pristupa krajnjim korisnicima usluga T-Mobile CG mreže.

Operator je, pored ostalih obaveza koji se odnose na poštovanje nacionalnih i međunarodnih telekomunikacionih standarda, dužan poštovati načelo korektnog predstavljanja pozivajućeg pretplatnika (CLIP). CLI mora uvijek predstavljati tačan broj dodijeljen pretplatničkom priključku javne telekomunikacione mreže na kojoj je poziv nastao. Navedeni broj je broj koji je Operatoru dodijelila Agencija, a koji je Operator zatim dodijelio svom korisniku.

2.3. Signalizacija

Signalizacija omogućava prenos potrebnih informacija kroz mrežu u cilju pravilnog uspostavljanja, kontrole i raskidanja veza između pretplatnika i SMS/MMS saobraćaj.

Strane će koristiti Sistem Signalizacije No. 7, u skladu sa relevantnim ITU-T i ETSI standardima i preporukama.

Pristupne tačke u T-Mobile CG mreži imaju mogućnost rada sa Sistemom signalizacije No. 7 i kao takve su identifikovane i adresirane jedinstvenim nacionalnim kodom signalizacione tačke. Pregled kodova signalizacionih tačaka T-Mobile CG mreže dat je u Aneksu I.

Signalizacioni saobraćaj, za kontrolu poziva između Operatora i T-Mobile CG mreže sadrži ISUP poruke, i usmjerava se na pridružene signalizacione linkove između centrala T-Mobile CG mreže i centrala Operatora. Cijene servisa signalizacije su date u tački 3 Aneksa II ove ponude.

2.4. Sinhronizacija

Sinhronizacija sistema operatora na sistem T-Mobile CG mreže se realizuje po „masterslave“ principu sa ekstrakcijom takta iz interkonekcionog voda kapaciteta 2 Mb/s u skladu sa preporukama ITU-T G.812 i G.811.

Oprema u T-Mobile CG mreži je sinhronizovana u skladu sa ITU-T preporukama G.811 i G.812. Kako bi se osigurao prihvatljiv kvalitet servisa, mreža Operatora bi takođe trebala biti sinhronizovana u skladu sa navedenim ITU-T preporukama.

3. Principi usmjeravanja saobraćaja

3.1. Cjelokupan interkonekcionni saobraćaj koji se odvija od mreže Operatora do T-Mobile CG mreže biće usmjeren ka pristupnim tačkama navedenim u Aneksu I.

3.2. Saobraćaj koji je predat T-Mobile CG mreži u jednoj od interkonekcionnih tačaka, biće usmjeren na isti način kao i sopstveni saobraćaj unutar mreže T-Mobile CG, ako se drugačije ne dogovori.

3.3. Svaki poziv koji dolazi iz T-Mobile CG mreže, a završava na odgovarajućem kodu koji je dodijeljen Operatoru od strane nadležnog regulatornog tijela (Agencije), biće predat Operatoru u jednoj od interkonekcionnih tačaka.

4. Raspoloživost informacija o mreži

4.1. T-Mobile CG će svakom Operatoru sa kojim je ostvarena interkonekcija, na njegov zahtjev staviti na raspolaganje detaljne informacije u vezi sa načinom usmjeravanja poziva u okviru T-Mobile CG mreže.

4.2. Svaka Ugovorna strana će drugoj strani obezbijediti informacije o bilo kojoj predloženoj promjeni: montiranju, demontiranju, zamjeni ili promjenama na bilo kojoj od centrala u svojoj mreži, ukoliko do takvih promjena dođe i one ugroze rad i kvalitet u mreži one druge strane.

5. Raspoloživost pristupnih tačaka interkonekcije

5.1. Interkonekcioni linkovi između pristupnih tačaka i tačaka biće obezbijeđeni u skladu sa postupcima obezbjeđivanja i planiranja kapaciteta. Interkonekcioni linkovi mogu biti jednosmjerni ili dvosmjerni, što će zavisiti od zahtjeva Operatora.

5.2. U slučaju neispravnosti, oštećenja, ili drugih tehničkih problema u mreži bilo koje od strana, a koje utiču na interkonekzione servise, strane će saradivati da bi uočile i lokalizovale kvar. Svaka od strana je odgovorna za otklanjanje kvara u svojoj mreži i na svojim uređajima.

5.3. Strane će saradivati, regulisati i uklanjati zagušenja u pristupnim tačkama nastala iz bilo kog razloga. Ako je potrebno trajno proširenje kapaciteta, isto će biti obezbijeđeno u skladu sa postupcima opisanim u članu 9 ove Ponude. U slučaju privremenog zagušenja koji je praćen neočekivanim privremenim povećanjem saobraćaja ili kvarom, problem će se rješavati aktivnostima na mreži, kao što je privremeno preusmjeravanje saobraćaja. Ukoliko bi se pokazalo neophodnim u takvim okolnostima, bilo koji poziv koji je potekao i usmjeren od strane Operatora na tu tačku interkonekcije bi se prebacio na najbližu raspoloživu tačku interkonekcije u skladu sa trenutnim tehničkim mogućnostima.

6. Zahtjev za pristup i/ili interkonekciju i rokovi za realizaciju interkonekcije

6.1. Zahtjevi za interkonekciju treba da budu u pisanoj formi i dostavljeni Službi za odnose sa operatorima T-Mobile CG (Aneks III, Kontakti).

6.2. Potpuni zahtjev za interkonekciju treba da sadrži sljedeće informacije:

- a) podatke o operatoru koji traži operatorski pristup ili interkonekciju – podnosilac zahtjeva,
- b) osnovne podatke o elektronskoj komunikacionoj mreži podnosioca zahtjeva,
- c) zahtjevani skup usluga koji se odnose na operatorski pristup ili interkonekciju,
- d) lokacije pristupnih/interkonekcionih tačaka,
- e) plan potrebnih kapaciteta,
- f) podatke o lokacijama uređaja i opreme podnosioca zahtjeva, koji će se koristiti za
- g) operatorski pristup ili interkonekciju,
- h) tehničke karakteristike opreme i uređaja koji će se koristiti za operatorski pristup ili interkonekciju, kao i potvrde o usaglašenosti sa odgovarajućim tehničkim standardima,
- i) plan saobraćaja za naredni period od najmanje šest mjeseci
- j) kontakt detalje podnosioca zahtjeva

6.3. Ako bude potrebno T-Mobile CG može tražiti dodatna pojašnjenja detalja iz zahtjeva za pristup i/ili interkonekciju. Ukoliko zahtjev za operatorski pristup nije potpun, T-Mobile CG će u roku od 15 dana od dana podnošenja nepotpunog zahtjeva tražiti od podnosioca zahtjeva da dopuni svoj zahtjev.

Smatraće se da je podnosilac zahtjeva odustao od zahtjeva za operatorski pristup ili

interkonekciju ukoliko ne dopuni svoj zahtjev u roku od 7 dana od dobijanja obavještenja o nepotpunosti zahtjeva.

6.4. Na potpun zahtjev, T-Mobile CG će odgovoriti u roku od 15 dana od dana prijema zahtjeva za uslugu. U odgovoru na zahtjev T-Mobile CG će predložiti predlog načelnog tehničkog rješenja, prezentirati troškove realizacije Usluge, dinamiku za realizaciju uključujući i plan potrebnih testiranja, predlog za dalji postupak pregovaranja i informacije o kontakt osobama za pružanje Usluge.

Operator je dužan da u roku od 15 dana odgovori na T-Mobile CG ponudu. U suprotnom, smatraće se da je Operator odustao od zahtjeva za operatorski pristup ili interkonekciju.

6.5. T-Mobile CG će Operatoru koji zahtijeva interkonekciju, na njegov zahtjev, pružiti detaljne informacije o pravilima i principima upravljanja saobraćajem i usmjeravanju poziva Operatora unutar mreže T-Mobile CG. Predmetna informacija je predmet odgovarajućih odredbi Ugovora o povjerljivosti.

6.6. Operatorski pristup ili interkonekcija se mogu ograničiti samo u slučaju da operatorski pristup ili interkonekcija nijesu izvodljivi iz tehničkih razloga. U tom slučaju, T-Mobile CG će detaljno obrazložiti razloge svog odbijanja zahtjeva i dostavi ih podnosiocu zahtjeva u roku od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva.

Dodatno, T-Mobile CG ima pravo privremeno odbiti Zahtjev za interkonekciju, koji u skladu sa Referentnom ponudom, podnese Korisnik i u sljedećim slučajevima:

- T-Mobile CG ima nenaplaćenih potraživanja od Operatora po osnovu drugih ugovora,
- Ako Korisnik ne obezbijedi bankarsku garanciju u skladu sa članom 17.2 ove Ponude.

6.7. Operatori su dužni da zaključe ugovor o operatorskom pristupu ili interkonekciji u roku od 45 dana od dana podnošenja potpunog zahtjeva za interkonekciju od strane Operatora pod uslovom da je Operator prihvatio Telekomovu ponudu u rokovima datim u članu 6.4 ove ponude. Potpisani ugovori o operatorskom pristupu ili interkonekciji se dostavljaju Agenciji radi evidencije i ocjene usklađenosti sa Zakonom, u roku od 10 dana od dana potpisivanja.

Operatorski pristup ili interkonekcija se moraju uspostaviti u roku od 45 dana od dana zaključenja ugovora iz prethodnog stava.

U slučaju kada se operatorski pristup ili interkonekcija, iz objektivnih razloga, ne mogu uspostaviti u roku od 45 dana, T-Mobile CG je dužan da detaljno obrazloži razloge kašnjenja i dostavi obrazloženje Operatoru, posebno u slučajevima gdje je:

- potrebno izvođenje većih građevinskih radova,
- potrebne značajne modifikacije prostora za smještaj opreme ili modifikacije u T-Mobile CG mreži,
- potrebna duža -procedura za nabavku neophodne opreme i sl.

U takvim okolnostima T-Mobile CG će obavijestiti Operatora i Agenciju o zahtjevu za interkonekciju čija realizacija s obzirom na raspoložive resurse zahtijeva duži vremenski period od propisanog i tražiti da se odobri dodatni rok za realizaciju iste.

Ista procedura će biti primjenjena i u slučaju da T-Mobile CG u periodu pripreme odgovora na zahtjev za interkonekciju jednog Operatora, primi zahtjev za interkonekciju od strane drugih Operatora. U tom slučaju, T-Mobile CG će formirati listu čekanja po FI-FO („First In-First Out”) principu i zatražiti od Agencije odobrenje za uspostavu interkonekcije sa svakim od Operatora u skladu sa predloženim terminima.

6.8. Strane su saglasne da interkonekcija preko bilo koje interkonekционе tačke neće biti puštena u rad dok svaka od strana ne potvrdi, da je izvršila potrebna testiranja i probe, a u cilju dokazivanja da je postupak interkonekcije uspješno završen.

6.9. Rok za otkazivanje Zahtjeva za interkonekciju je 7 dana od dana podnošenja istog. U slučaju da Operator otkáže Zahtjev nakon ovog roka T-Mobile CG će Operatoru ispostaviti fakturu u iznosu 80% od nadoknada definisanih u Aneksu II, tačka 5, ili će aktivirati bankarsku garanciju ukoliko je Operator prethodno dostavio, u cilju nadoknade nastalih troškova.

6.10. Svaka informacija razmijenjena između strana vezano za obezbjeđivanje interkonekcionih servisa i kapaciteta, biće od strane T-Mobile CG tretirana kao povjerljiva i biće iskorištena samo u svrhe zbog kojih je i dostavljena. Poštovanje ove obaveze T-Mobile CG striktno zahtijeva i od Operatora. Prije početka pregovora o uspostavljanju interkonekcije, Operator mora dostaviti potpisanu izjavu o povjerljivosti (Aneks VII)

7. Dogovaranje implementacije interkonekcije

Sastanci posvećeni implementaciji interkonekcije će se održavati na zahtjev T-Mobile CG ili Operatora u dogovorenim terminima. Zahtjev za održavanjem sastanka potrebno je uputiti kontakt osobama navedenim u Aneksu III ove ponude, najmanje tri radna dana prije predloženog termina sastanka.

8. Rješavanje sporova

Nakon uspostavljanja interkonekcije, Ugovorne strane će nastojati da riješe mirnim putem sve sporove koji nastanu u vezi s Ugovorom o interkonekciji.

Ugovorne strane su saglasne, da u slučaju potrebe, obrazuju zajedničku komisiju za rješavanje svih pitanja vezanih za interkonekciju (u daljem tekstu: Komisija). Sve odluke Komisija će donositi konsenzusom i tako donijete odluke biće obavezne za Ugovorne strane.

Ukoliko Komisija u roku od 5 radnih dana od početka odlučivanja po pojedinom pitanju ne može postići saglasnost i na taj način donijeti odluku, ugovorne strane su saglasne da se spor eskalira na nivo direktora/menadžera odgovornih za realizaciju i praćenje interkonekcije. Ukoliko se ni na ovom nivou ne postigne saglasnost u roku od narednih 5 radnih dana, spor se eskalira na nivo izvršnih/generalnih direktora.

Ukoliko Ugovorne strane ne postignu rješenje problema u skladu sa procedurama opisanim u prethodnom stavu u roku od 30 (trideset) dana počev od dana kada je jedna Ugovorna strana pokrenula rješavanje spornog pitanja, obje ili jedna Ugovorna strana će obavijestiti Agenciju za elektronske komunikacije o nastalom problemu – sporu.

U ovakvim slučajevima Agencija može ugovornim stranama predložiti mogućnost posredovanja u rješavanju sporova. Ukoliko operatori ne iskoriste tu mogućnost, Agencija rješava samo ona pitanja po kojima nije postignuta saglasnost među stranama.

Svi sporovi koji proizilaze iz Ugovora o interkonekciji i ove Referentne ponude, a koji nisu u nadležnosti regulatornog tijela biće konačno riješeni od strane nadležnog suda u Republici Crnoj Gori.

9. Planiranje očekivanog saobraćaja i planiranje kapaciteta

9.1. Planiranje očekivanog saobraćaja

Operator je obavezan da dostavi plan o očekivanom saobraćaju između mreže T-Mobile CG i mreže Operatora.

Planiranje očekivanog saobraćaja Ugovorne strane će koristiti u svrhu planiranja mreže dovoljnog kapaciteta, sistema komutacije i prenosnih sistema kako bi se adekvatno odgovorilo zahtjevima.

Planiranje očekivane količine saobraćaja će biti izraženo u minutima po mjesecima. Takođe potrebno je definisati plan saobraćajnog opterećenja za glavni saobraćajni sat izražen u Erlanzima za svaki mjesec.

Operator je obavezan da T-Mobile CG dostavlja planiranja očekivanog saobraćaja za 6 mjeseci.

Dostavljanje prvog plana očekivanog saobraćaja je obavezno prilikom upućivanja zahtjeva za uspostavljanje interkonekcije od strane Operatora. Operator treba redovno da dostavlja planove saobraćaja za naredne 6-mjesečne periode.

Operator je dužan da dostavi T-Mobile CG izmijenjeni pregled saobraćaja u slučaju da se planirana količina saobraćaja za neki neki tip saobraćaja na nekoj ruti promijeni za (10%) i više od posljednjeg dostavljenog predviđanja.

9.2. Planiranje kapaciteta

Operator je dužan da dostavi T-Mobile CG plan proširenja kapaciteta na postojećim ili novim tačkama interkonekcije.

Planovi za kapacitete će se dostavljati istovremeno i u istim vremenskim periodima kao i planovi očekivanog saobraćaja.

Uspostavljanje novih interkonekcionih relacija koje podrazumijevaju uspostavljanje novih ili promjenu postojećih interkonekcionih tačaka, kao i uvođenje novih tipova saobraćaja biće predmet dopune Ugovora o interkonekciji i tretiraće se kao novi zahtjev za interkonekciju.

Procedure za proširenje postojećih interkonekcionih kapaciteta će biti definisane Ugovorom o interkonekciji. Ukoliko Operator pošalje veću količinu minuta od planirane, T-Mobile CG nije u obavezi da garantuje dogovoreni kvalitet usluge.

9.2.1. Naručivanje kapaciteta za interkonekciju

Operator je dužan da shodno prethodno dostavljenim planovima pisanim putem zatraži proširenje kapaciteta za period koji slijedi. Tom prilikom obavezno je navesti: relaciju

interkonekcionog voda, traženi dodatni kapacitet, planirani datum realizacije, kontakte za realizaciju.

Nakon prijema zahtjeva, T-Mobile CG će pristupiti realizaciji naručenih kapaciteta ukoliko su interkonekcion linkovi realizovani od strane T-Mobile CG, odnosno prosljediće zahtjev i uputiti saglasnost za proširenje interkonekcionih kapaciteta operatoru koji pruža uslugu zakupa interkonekcionog linka ugovornim stranama.

Rok za realizaciju naručenih kapaciteta ukoliko su interkonekcion linkovi realizovani od strane T-Mobile CG, T-Mobile CG će realizovati u roku od:

- 30 dana (proširenje postojećeg kapaciteta)
- 90 dana (nova relacija)

Period minimalnog korištenja kapaciteta je šest (6) mjeseci. Odgovornost za neodgovarajuće dimenzionisanje linkova interkonekcije i shodno tome kvalitet usluga u cjelosti snosi Operator.

Operator je obavezan da dimezionaše interkonekzione linkove za dozvoljene gubitke saobraćaja za normalna opterećenja od maksimalno 1%.

9.2.2. Smanjenje kapaciteta za interkonekciju

Ukoliko jedna od strana bude zahtjevala isključenje kapaciteta koji plaća, nalog koji identifikuje kapacitet i datum od koga se on kao takav više ne želi, može biti podnesen od te strane drugoj strani. Strana koja primi nalog za isključenje kapaciteta, će ga isključiti najkasnije u roku od 15 radnih dana od datuma prijema naloga za isključenje. Ovo se potrebno vrijeme može produžiti ukoliko se strane oko toga dogovore u pisanoj formi, a u cilju poklapanja sa planiranim programom rada.

Ukoliko jedna od strana zahtijeva isključenje kapaciteta koji plaća druga strana, ili isključenje kapaciteta koji je korišćen od obije strane, tada će se pisani zahtjev uputiti drugoj strani sa svim detaljima i razlozima za njegovo isključenje. Ukoliko se strana koja je primila zahtjev slaže sa isključenjem kapaciteta, ona će izdati nalog za isključenje onoj strani koja ga zahtijeva, odnosno uputiće zahtjev za smanjenje interkonekcionih kapaciteta operatoru koji pruža uslugu zakupa interkonekcionog linka ugovornim stranama.

Ovaj kapacitet će potom biti isključen u roku od 15 radnih dana, od datuma prijema zahtjeva za isključenje ili kog drugog dogovorenog datuma od obije strane.

Ukoliko plaćanje za kapacitet koji je obezbijeden i kasnije isključen saglasno ovom paragrafu nije izvršeno u vrijeme isključenja, plaćanje ostaje plativo kada dospije za plaćanje.

10. Numeracija

10.1. Svaka od Strana će se postarati da svaki poziv prosljeden od druge strane do tačke interkonekcije bude usmjeren do broja prema nacionalnom planu numeracije, koji označava destinaciju poziva.

10.2. Svaka Strana će obavijestiti drugu stranu o svakoj promjeni u svom planu numeracije. Svaka Strana može uvesti i testirati sve neophodne promjene u svom planu usmjeravanja koje su uzrokovane promjenama druge strane, u roku od 40 radnih dana.

10.3. U slučaju da nadležno regulatorno tijelo ili bilo koja druga kompetentna i ovlaštena institucija usvoji odluku kojom se nameću izmjene i modifikacije bilo u okviru nacionalnog plana numeracije koji utiče na plan numeracije Operatora, ili direktno u planu numeracije Operatora, isti će snositi cjelokupne troškove nastale u vezi sa svim izmjenama vršenim u okviru sopstvene mreže, a koje su bile neophodne upravo iz razloga usvajanja takve odluke. Operator je dužan da informiše T-Mobile CG u pisanoj formi, što je moguće prije a najkasnije 60 dana od dana stupanja promjene na snagu, kako bi T-Mobile CG implementirao neophodne izmjene u svojoj mreži.

11. Dodatne usluge

11.1. T-Mobile CG ima mogućnost da obezbijedi Prezentaciju Broja Pozivajućeg Pretplatnika (A broj) („CLIP“) za sve odlazne pozive iz njegove mobilne mreže. Obezbeđivanje CLIP usluge od bilo koje strane je omogućeno prenosom tih informacija preko signalizacionih linkova i tehničkih mogućnosti centrala bilo koje od strana da podrži pružanje usluge CLIP.

11.2. T-Mobile CG preuzima obavezu da osigura uslugu CLIR za svoje pretplatnike osim za pozive prema hitnim službama. Pozivi označeni sa Restrikcija Broja Pozivajućeg Pretplatnika „CLIR“ će se poštovati u svakom trenutku, i brojevi označeni sa CLIR neće biti prezentovani pozvanom krajnjem korisniku T-Mobile CG mreže ili trećoj strani bilo da je to zahtijevano od pozivajućeg korisnika ili određeno zakonom.

11.3. Svi dolazni pozivi u T-Mobile CG mrežu treba da sadrže CLI (Identifikacija pozivajućeg pretplatnika) informaciju. CLI mora uvijek predstavljati tačan broj vezan uz terminalnu mrežnu tačku mreže Operatora iz koje poziv potiče.

Operator se mora pridržavati odgovarajućih ITU preporuka i Evropskih preporuka za CLI koje je izdao ETP – European Telecommunications Platform (1999.god.).

11.4 T-Mobile CG je u mogućnosti da na zahtjev Operatora, podrži i sljedeće dodatne servise kada su u pitanju pozivi iz njegove mreže :

- Uslugu identifikacije pozvane linije (COLP) u skladu sa ITU preporukom I.251.5
- Uslugu restikcije identifikacije pozvane linije (COLR) u skladu sa ITU preporukom I.251.6
- Uslugu poziva na čekanju (Call Waiting) u skladu sa ITU preporukom I.253.1
- Uslugu zadržavanja poziva (CallHold) u skladu sa ITU preporukom I.253.2
- Usluge prosljeđivanja poziva (CFB,CFNR,CFU) u skladu sa ITU preporukama I.252.2-I.252.4

11.5. Terminacija SMS poruka upućenih od strane krajnjih korisnika Operatora koji se nalaze unutar teritorije Crne Gore i predatih posredstvom tačke pristupa krajnjim korisnicima usluga T-Mobile CG mreže – SMS interworking.

11.6. Terminacija MMS poruka upućenih od strane krajnjih korisnika Operatora koji se nalaze unutar teritorije Crne Gore i predatih posredstvom tačke pristupa krajnjim korisnicima usluga T-Mobile CG mreže – MMS interworking.

11.7. Terminacija GSM podataka upućenih od strane krajnjih korisnika Operatora koji se nalaze unutar teritorije Crne Gore i predatih posredstvom tačke pristupa krajnjim korisnicima usluga T-Mobile CG mreže (data servis).

11.8. Terminacija GSM fax poruka upućenih od strane krajnjih korisnika Operatora koji se nalaze unutar teritorije Crne Gore i predatih posredstvom tačke pristupa krajnjim korisnicima usluga T-Mobile CG mreže.

12. Tehničke karakteristike

Tehničke karakteristike u pogledu fizičkih i električnih interfejsa interkonekcionih linkova i signalizacije koje su potrebne da bi se ispunili zahtjevi kompatibilnosti mreže Operatora sa mrežom T-Mobile CG su date u Aneksu IV.

13. Testiranje interkonekcije

Sprovođenje planiranih testova je obavezan postupak prije puštanja u rad.

Neophodno je uraditi testiranje relacije interkonekcije u cilju verifikacije opreme i usklađenosti sistema koji se međusobno povezuju.

Testiranje je neophodno dogovoriti 15 dana unaprijed, a u slučaju da se prime zahtjevi za testiranje od više Operatora istovremeno, T-Mobile CG je u obavezi da formira listu čekanja i uz prethodnu saglasnost Agencije, o tome obavijesti Operatore o planiranom terminu početka testiranja.

Po završetku testova neophodno je razmijeniti rezultate testova.

Za potrebe testiranja potrebno je unaprijed dostaviti sljedeće podatke:

- Kontakt osobu zaduženu za testiranje SS7 signalizacije;
- Neophodne tehničke detalje koji su potrebni u cilju definisanja interkonekcionih SS7 linkova.

- Minimum podataka koje Operator treba da dostavi T-Com-u su:

- a) kodovi odredišne tačke (DPC – Destination Point Code);
- b) podaci o MTP rutiranju saobraćaja zajedno sa dijagramom povezivanja odgovarajućih signalnih tačaka Operatora i T-Mobile CG mreže;
- c) podaci o verziji ISUP-a;
- d) podaci o načinu slanja cifre;
- e) oznake primarnih digitalnih blokova (E1 sistemi) u skladu sa relevantnim ITU-T preporukama;
- f) Oznake telefonskih kanala koji će se nalaziti na E1 sistemima (CIC – Circuit Identification Code);
- g) Predlog liste SS7 testova (MTP2, MTP3, ISUP, End-to-End testovi) u skladu sa relevantnim ITU-T preporukama;
- h) odgovarajuće brojeve koji će služiti za potrebe testiranja SS7 signalizacije i usmjeravanja poziva.

Podatke je neophodno dostaviti T-Mobile CG u cilju usaglašavanja parametara za testiranje i uočavanja eventualnih ograničenja prilikom testiranja.

Testovi će se izvoditi u skladu sa relevantnim ITU-T preporuka i ETSI standardima.

Postupak testiranja je prezentiran u Aneksu V.

14. Izmjene na mreži

Ukoliko se drugačije ne dogovori, Ugovorne strane su saglasne da se u pisanoj formi međusobno obavještavaju o bilo kakvim izmjenama do kojih bi moglo da dođe na njihovoj mreži. Obavještenje o izmjeni se mora dostaviti 60 dana prije bilo kakve izmjene koja bi mogla da ima uticaja na interkonekciju između strana.

Obavještenje mora da sadrži dovoljno tehničkih podataka i objašnjenja da bi se drugoj strani omogućilo da implementira svaku neophodnu izmjenu u svojoj mreži.

Svaka od strana će snositi troškove bilo kakvih izmjena i podešavanja koji su rađeni na njoj mreži izuzev ukoliko se unaprijed utvrdi da nema objektivne opravdanosti za izmjenama. U ovoj situaciji odluku o opravdanosti donosi nadležno regulatorno tijelo. Strana koja je inicirala izmjene će snositi troškove izmjene mreže druge strane ukoliko je to u skladu sa odlukom nadležnog regulatornog tijela.

Testovi interoperabilnosti će se sprovoditi i u slučaju značajnih modifikacija opreme i softvera na pristupnim tačkama. Ovo se posebno odnosi na uvođenje novih sistema koji još nisu testirani prilikom inicijalnog povezivanja, a koji po procjeni T-Mobile CG mogu uticati na proces poziva, kontrolu dodatnih usluga ili registraciju podataka o naplati.

Testovi interoperabilnosti u osnovi treba da provjere da nema oštećenja i da je funkcionalnost interfejsa održana.

Takođe, ako treba da se proširi opseg interkonekcije dogovoren između T-Mobile CG i Operatora uključivanjem novih funkcionalnosti interkonekcije koje imaju za posljedicu bitnu promjenu signalizacionih sekvenci i signalizacionih parametara, tada će se testovi introperabilnosti sprovesti i za novu funkcionalnost interkonekcije.

15. Kvalitet relevantne usluge

15.1 Parametri kvaliteta usluge

Svaka od strana je sama odgovorna za rad i održavanje svoje mreže. Strane se slažu da sarađuju i preduzmu sve neophodne radnje u cilju održavanja u ispravnom stanju sistema prenosa preko kojih se vrši interkonekcija u skladu sa preporučenim standardima ITU-T i ETSI. T-Mobile CG i Operator bi trebali da dobrovoljno razmjenjuju operativne tehničke informacije da bi na taj način učinile interkonekciju kvalitetnijom i efikasnijom.

T-Mobile CG predlaže da svaka strana pravovremeno obavještava drugu stranu o planiranim prekidima, nadogradnjama i svakoj drugoj situaciji koju planira na svojoj mreži a koja može da utiče na razmjenu interkonekcionog saobraćaja između strana.

Ovdje se uzima u obzir i kratkotrajni veoma visoki vršni saobraćaj. Ovakav jedan slučaj može vrlo vjerovatno da u roku od nekoliko sati, izazove porast saobraćaja koji se odvija preko jedne ili više tačaka interkonekcije između strana. Ovim bi se omogućilo da strane blagovremeno preduzmu neophodne radnje za minimiziranje udara takvih situacija na njihove korisnike.

T-Mobile CG će nastojati da pruža interkonekzione servise neprekidno u trajanju 24 časa, svakog dana sa odgovarajućim nivoom kvaliteta koji je u skladu s kvalitetom usluge koju T-Mobile CG pruža svojim pretplatnicima.

Za terminaciju saobraćaja u svojoj mreži, T-Mobile CG će osigurati sljedeći kvalitet:

- Odnos blokiranih poziva u toku glavnog saobraćajnog sata ne prelazi 5% u T-Mobile CG mreži
- Odnos neuspjelih poziva u toku glavnog saobraćajnog sata ne prelazi 5% u T-Mobile CG mreži

Ukoliko Operator ima problema sa funkcionisanjem svog interkonekcionog saobraćaja za koje smatra da su nastali zbog problema u T-Mobile CG mreži, obratiće se odgovarajućoj službi T-Mobile CG-a. Na osnovu dostavljenih podataka od strane Operatora, T-Mobile CG će provjeriti postoji li problem u T-Mobile CG mreži, i ako se utvrdi da je primjedba Operatora bila opravdana, obavijestit će Operatora o vremenskom roku u kom ga planira otkloniti.

Ako Operator pošalje veću količinu saobraćaja od planirane, isti može uticati na kvalitet usluge ovo se neće smatrati nedostatkom T-Mobile CG mreže.

U slučaju da pojedina situacija ometa tok saobraćaja u T-Mobile CG mreži, T-Mobile CG ima pravo da primijeni standardne mjere regulisanja saobraćaja (npr. blokiranje saobraćaja) i na taj način bi ograničio uticaj te situacije na kvalitet usluge koju pruža svojim korisnicima ali i operatorima sa kojima je T-Mobile CG mreža povezana.

Takve mjere kontrole saobraćaja će se primjenjivati bez diskriminacije na saobraćaj T-Mobile-a i Operatora. T-Mobile CG i Operator će se međusobno obavještavati o strategijama korištenja kontrole mrežnog saobraćaja u cilju zaštite svojih mreža.

Kako bi se kontrolisao kvalitet saobraćaja, T-Mobile CG i Operator mogu mjeriti i razmijeniti ASR parametar (u skladu sa ITU-T preporukom E.411). Praćenje drugih parametara kvaliteta kao što je opisano u ITU-T preporuci E.425 i ITU.T preporuci E.437 se takođe može dogovoriti.

T-Mobile CG neće biti odgovoran za kvalitet poziva izvan njegove mreže.

15.2 Prijava kvarova i otklanjanje smetnji

Podaci odgovornih osoba koje postavlja T-Mobile CG zaduženih da preduzmu neophodne radnje u vezi sa ispunjavanjem njihovih obaveza vezanih za rad i održavanje biće navedeni u Ugovoru o interkonekciji. Izmjene u kontakt listama će biti dostavljene Operatoru u pisanoj formi prije nego što se takve promjene izvrše.

U slučajevima nastanka neispravnosti na mreži bilo koje od strana, koje utiču na interkonekciju, strana u čijoj se mreži javio kvar, će taj kvar prijaviti drugoj strani na način preciziran Ugovorom o interkonekciji. Izvještaji koji obavještavaju o nastaloj neispravnosti, mogu biti podnijeti 24 sata dnevno i 365 dana godišnje.

Neispravnosti se mogu javiti bilo u okviru jednog ili oba komutaciona sistema, tj. ili kod jedne ili kod obje Strane, ili pak na interkonekcionom linku između njih.

Svaka od Strana može da odredi i označi neispravnost u okviru komutacionog sistema jedne ili obje Strane, kao kvar koji utiče na rad, ili kao „rutinsku” neispravnost. Tamo gdje jedna od Strana odredi takav događaj kao „neispravnost koja utiče na rad”, period ciljanog otklanjanja greške će biti 4 sata. Objе strane će se postarati da tamo gde je došlo do kvara, koji utiče na rad, svaka od njih počne sa radovima na otklanjanju neispravnosti najkasnije u roku od 1 sata. Oni događaji koji nemaju klasifikaciju ‘uticaja na rad’ će biti otklonjeni do kraja sljedećeg dana.

Ukoliko je oštećen ili neispravan sistem prenosa, T-Mobile CG će u roku od 1 sata od momenta otkrivanja oštećenja obavijestiti Operatora o oštećenju ili neispravnosti i preduzeti aktivnosti koje su neophodne za identifikaciju i otklanjanje oštećenja, čak i privremeno da bi se eliminisao ili ograničio mogući gubitak saobraćaja.

Obje strane će voditi zapisnik o svim izvještajima vezanim za neispravnosti, uključujući i vrijeme prijavljivanja tih neispravnosti, kao i vrijeme potvrđivanja dozvole za ponovno puštanje u rad.

Ukoliko se ova neispravnost koja utiče na rad ne otkloni u roku od dva (2) sata od momenta podnošenja takvog izvještaja o nastanku kvara, strana koja podnosi izvještaj o nastalom kvaru, će biti ovlašćena da zahtijeva usmjeravanje saobraćaja na jednu alternativnu tačku interkonekcije, tamo gdje je to tehnički izvodljivo. Obezbjedivanje ovog retrasiranja će biti besplatno sve dok se kvar ne otkloni.

Ukoliko se utvrdi da je u referentnom periodu kvalitet interkonekcionog voda bio manji od gore definisanog, Operator ima pravo na naknadu u iznosu od 1/30 mjesečne naknade za interkonekcionu vod za svaki dan koji prelazi dopušteni nivo kvaliteta u referentnom periodu.

Operator ima pravo na naknadu za svaki radni dan zakašnjenja T-Mobile CG u realizaciji uspostavljanja voda, koja iznosi 5% mjesečne naknade po svakom radnom danu zakašnjenja. Naknade za kašnjenje pri uspostavljanju interkonekcionog voda primjenjive su samo na interkonekzione vodove koje je T-Mobile CG uspostavio na osnovu zahtjeva Operatora koji su bili u skladu s planovima koje je Operator dužan da dostavi T-Mobile-u na osnovu ove Standardne ponude.

Nijedna od strana neće biti odgovorna za gubitak interkonekcionog saobraćaja ako do kvara dođe usljed: rata i vojnih dejstava, industrijskih štrajkova bilo koje vrste, požara, eksplozija, atmosferskih pražnjenja, poplava, vremenskih nepogoda, djelovanja i ponašanja osobe za koju ni jedna od ugovornih strana ne snosi odgovornost ili bilo kog drugog slučaja koji potpada pod događaj više sile.

16. Cijene interkonekcionih servisa

16.1. Iznosi koje T-Mobile CG zaračunava za interkonekzione servise koje nudi Operatoru saglasno ovoj ponudi, su date u Aneksu II. Cijene interkonekcionih servisa su izražene u EUR-ima.

16.2. Sve cijene koje su navedene u ovoj ponudi ne uključuju Porez na dodatnu vrijednost (PDV), niti pak bilo kakve druge poreze i takse. PDV ili druge takse i dažbine, koje se odnose na T-Mobile CG i koje su kao takve primjenjive, biće plaćene od strane Operatora.

17. Period obračuna i način plaćanja

17.1. Saobraćaj

Period obračuna realizovanih servisa (na osnovu usaglašenih podataka) je jedan kalendarski mjesec (obračunsko razdoblje).

Svaka strana bilježi odlazni i dolazni saobraćaj. Saobraćaj se mjeri na svakoj tački pristupa T-Mobile CG, odnosno Operatora.

CDR podaci koji su potrebni za naplatu su: A-broj, B-broj, dolazna ruta, odlazna ruta, datum, vrijeme početka veze i kraja veze, trajanje veze. Bilježenje saobraćaja počinje prvog dana u mjesecu u 00:00 časova.

Troškovi pokrivaju sve uspješno uspostavljene i obavljene pozive, i to za period od prijema signala javljanja do prijema signala raskidanja veze u skladu sa ITU-T preporukom D.150. Naknade plaćene od svake strane za svaki tip ostvarenog poziva će biti računane za svaki tip uspješnog poziva.

Ukupno vrijeme naplate izraženo u minutama za kalendarski mjesec računa se kako slijedi: ukupni broj sekundi za sve uspješne veze tokom obračunskog razdoblja za svaku uslugu dijeli se sa 60 i zaokružuje.

Usaglašavanje podataka se ne vrši na razliku u podacima o ostvarenom saobraćaju do 1%.

Ukoliko se pojavi neusaglašenost podataka o ostvarenom saobraćaju između T-Mobile CG i Operatora koja prelazi 1%, usaglašavanje će se uraditi, konstatovati i potpisati u pisanoj formi od obje strane.

Ugovorne strane su saglasne da se prigovor na ispostavljeni račun može podnijeti u pisanoj formi u roku od 15 dana od njegovog dostavljanja, u protivnom smatraće se da je obračun prihvaćen bez primjedbi.

U slučaju gubitka dijela CDR-a ili svih CDR-ova jedne od strana, druga strana će dostaviti podatke o ostvarenom saobraćaju za pripadajuće razdoblje. U slučaju da nijedna strana nema podatke o saobraćaju uzima se prosjek iz prethodnog 6-mjesečnog perioda.

Ugovorne strane se obavezuju da će do 2 radnog dana u mjesecu dostaviti podatke o odlaznom i dolaznom saobraćaju za prethodni mjesec i da će na osnovu analize i usaglašavanja svaka Ugovorna strana ispostaviti račun za svoje usluge do 10-tog dana tekućeg mjeseca za prethodni mjesec.

Stavke računa će biti definisane u Ugovoru o interkonekciji.

Plaćanje računa izvršiće se u roku od 8 (osam) radnih dana po prijemu fakture.

Ukoliko Strana obavezna da plati ne osporava iznos dostavljene fakture i ne plati fakturisani iznos do datuma dospjeća, u tom slučaju će se naplatiti kaznena kamata za docnjenje počevši od prvog dana od datuma dospjeća neplaćenog iznosa u saglasnosti sa odredbama Zakona o obligacionim odnosima, izračunata u skladu sa Zakonom o visini stope zatezne kamate. Ova kamata će biti navedena kao posebna stavka u fakturi za naredni mjesec.

Iznos troškova u računima iskazivaće se u zvaničnoj valuti Crne Gore (EUR).

17.2. Finansijske garancije

Operator će biti dužan da prije nego se interkonekcija mreže Operatora i T-Mobile CG realizuje, dostavi T-Mobile CG jedan od sljedećih instrumenata osiguranja plaćanja po svom izboru:

- određeni iznos plaćen unaprijed na žiro račun T-Mobile CG
- neopoziva bankarska garancija izdata od strane ugledne bankarske institucije u Crnoj Gori, koju T-Mobile CG prihvati, sa minimalnim rokom od godinu dana, s klauzulom „na prvi poziv“ i „bez prava prigovora“

U slučaju da Operator ne podmiri svoja dospjela dugovanja shodno Ugovoru o interkonekciji, primjenjivaće se, u zavisnosti od izabranog instrumenta osiguranja plaćanja sljedeće:

- iznos dugovanja biće podmiren T-Mobile CG od iznosa koji je unaprijed plaćen T-Mobile CG
- iznos duga biće plaćen T-Mobile CG aktivacijom bankarske garancije. Prije isteka roka važnosti bankarske garancije, Operator je obavezan da pruži T-Mobile CG novu bankarsku garanciju.

Ukoliko u periodu od tri godine Operator bude na vrijeme podmirivao svoje finansijske obaveze prema T-Mobile CG obaveza dostavljanja instrumenata osiguranja se ukida.

Iznos depozita, odnosno iznos bankarske garancije utvrđuje se u visini od 100% razlike obračuna procijenjenog interkonekcionog saobraćaja između T-Mobile CG i Operatora za period od 6 mjeseci T-Mobile CG i 100% od ukupnog iznosa instalacionih troškova na strani T-Mobile CG. Ovi iznosi, u zavisnosti od stvarno realizovanog saobraćaja, mogu biti korigovani svakih 6 mjeseci.

Tekst instrumenta obezbjeđenja plaćanja dat je u Aneksu VIII ove ponude.

18. Obustava pružanja usluga iz RIP-a

18.1. T-Mobile CG može obustaviti, u cjelini ili djelimično, interkonekciju omogućenu Operatoru uz prethodno pisano obavještenje Operatoru i Nadležnom regulatornom tijelu u roku od 15 dana po poslatom obavještenju, u sljedećim slučajevima:

- ako Operator nije platio fakturu ni 30 dana od datuma dospijeća,

Ako na osnovu zahtjeva T-Mobile CG, Operator nije dao ili produžio instrument osiguranja plaćanja.

18.2. Dalje, T-Mobile CG ima pravo da obustavi, u cjelini ili djelimično, interkonekciju zbog razloga koji su zasnovani na sljedećim osnovnim (bitnim) zahtjevima:

- sigurnost rada telekomunikacione mreže
- održavanje cjelovitosti telekomunikacione mreže koja uključuje i slučajeve iznenadnog povećanja obima saobraćaja kojeg dostavlja druga strana,
- sposobnost međusobnog funkcionisanja telekomunikacionih usluga,
- zaštita podataka.

T-Mobile CG će u slučajevima opisanim u ovom članu obustaviti interkonekciju bez odgađanja po saznanju da su ispunjeni uslovi za isto, i obavezuje se da u roku od 24 časa od početka obustave interkonekcije zatraži saglasnost Agencije za nastavak obustave.

18.3. Bez obzira na bilo koju drugu odredbu ove Ponude, T-Mobile CG ima pravo bez odgovornosti i obaveze na nadoknadu štete, privremeno prekinuti u cjelini ili djelimično pružanje Dodatnih usluga interkonekcije, u sljedećim slučajevima:

- kada posumnja na korištenje opreme koja je neispravna ili koja ne zadovoljava zakonske propise
- u slučaju sumnje na nezakonito ili neovlašteno korištenje usluga,
- u slučaju da korisnik Dodatnih usluga preduzme mjere koje nisu u skladu sa zakonom i drugim propisima ili kojima se uzrokuje štete T-Mobile CG,
- U slučajevima komunikacije neželjenih telekomunikacionih saopštenja (SPAM),
- U slučajevima da je sadržaj saopštenja zlonamjerna ili kada dovodi u zabludu krajnje korisnike usluga.

18.4. Obustava pružanja usluga od strane T-mobile CG na način opisan u ovom poglavlju RIP-a će se u svakom slučaju prekinuti odmah nakon što se utvrdi prestanak razloga koji su doveli do obustave pružanja tih usluga.

Interkonekzione tačke, pristupne tačke

1. Interkonekzione tačke

Preko interkonekcionih tačaka T-Mobile CG Operator može realizovati svoj odlazni i dolazni saobraćaj prema T-Mobile CG mreži kao i ostale servise koji mogu biti dogovoreni i definisani Ugovorom o interkonekciji između Operatora i T-Mobile CG.

2. Pristupne tačke

Interkonekcija sa T-Mobile mrežom moguće je samo na Pristupnim tačkama koje je definisao T-Mobile CG. Te Pristupne tačke su definisane u skladu sa specifičnostima topologije T-Mobile CG mreže i u potpunosti su pod nadzorom T-Mobile CG.

Za terminaciju govornog poziva i za usmjeravanje signalizacionog saobraćaja interkonekcija je moguća samo korištenjem sljedećih Pristupnih tačaka:

Tabela

Centrala	Lokacija	Signalizaciona tačka
MGW PO	Podgorica	0-12144
		2-8581
MGW BP	Bijelo Polje	0-12145
		2-8582
MSC-S PO	Podgorica	0-8076
		2-8580
MSC-S BP	Bijelo Polje	0-4421
		2-8579

Cijene interkonekcionih servisa

Cijene interkonekcionih servisa su iskazane u EUR i ne zavise od doba dana i dana u nedjelji. Navedene cijene ne sardže PDV.

1. Terminacija govornih poziva iz mreže Operatora koji potiču od strane njegovih krajnjih korisnika koji se nalaze unutar teritorije Crne Gore i predatih posredstvom tačke pristupa krajnjim korisnicima usluga T-Mobile CG mreže

Operator plaća T-Mobile CG0,085 EUR/min

2. Pozivi upućeni iz T-Mobile CG mreže ka Freephone („0800”) numeracijama koje se nalaze u mreži Operatora

Operator plaća T-Mobile CG0,085 EUR/min

3. Signalizacija

Mjesečna nadoknada za uslugu signalizacije:

Vrsta linka	Kapacitet	Cijena (EUR)
Signalizacioni link	64 Kbit/s	450,00

4. Terminacija SMS i MMS poruka koje potiču od strane krajnjih korisnika Operatora koji se nalaze unutar teritorije Crne Gore i predatih posredstvom tačke pristupa krajnjim korisnicima usluga T-Mobile CG mreže (SMS/MMS Interworking)

Terminacija SMS poruka u T-Mobile CG mrežu je usluga terminiranja SMS poruka poslatih iz mreže Operatora. Operator plaća T-Mobile CG:

Usluga	Cijena SMS (EUR/SMS)	Cijena MMS (EUR/MMS)
Terminacija SMS/MMS poruka u T-Mobile CG mrežu	0,022	0,066

5. Ostale nadoknade

Za inicijalnu realizaciju interkonekcije, ili u slučaju rekonfiguracije postojeće interkonekcije (promjena pristupne tačke), T-Mobile CG će Operatoru izdati račun za jednokratne troškove planiranja, testiranja i konfiguracije mreže za potrebe realizacije interkonekcije u sljedećim iznosima:

Usluga	Cijena (EUR)
Planiranje interkonekcionne mreže (signalizacija,rutiranje,transmisija)	3.500,00
Konfiguracija mreže (transmisija, signalizacija, biling)	4.800,00
Testiranje interkonekcije	1.600,00

Kontakti

1. Kontakti u T-Mobile CG za pružanje usluge interkonekcije

Organizacioni dio T-Mobile CG	Kontakt telefon	Fax	Adresa
Služba za odnose sa operatorima	020/433 708 020/433 133 020/433 335	020/433256 020/400408	Moskovska 29, 81 000 Podgorica

Tehničke karakteristike

1. Primjena

Ovaj dodatak daje opis tehničkih karakteristika koje mora zadovoljiti oprema Operatora da bi se moglo izvršiti povezivanje sa T-Mobile CG mrežom.

Za potrebe interkonekcije T-Mobile CG će na pristupnim tačkama obezbijediti interfejs sa sistemom signalizacije No7. Na ovim sistemima T-Mobile CG podržava ISUP verziju 2.

2. Vrste i opis raspoloživih interfejsa

2.1. Fizičke i električne karakteristike E1 interfejsa

2.1.1. Opšte karakteristike interfejsa

Brzina bita	2 048 kbps +/- 50 ppm
Linijski kod	HDB3
Impedansa	75 oma ili 120 ohms
Maska impulsa	saglasno ITU-T G 703 (Figure 15) ili G 704

2.1.2. Tehničke karakteristike na izlazu E1 interkonekcionih linkova su saglasne sa preporukom ITU-T G.703

2.1.3. Tehničke karakteristike na ulazu E1 interkonekcionih linkova su saglasne sa preporukom ITU-T G.703

2.1.4. Džiter i vonder na E1 interfejsu

Maksimalne vrijednosti džitera i vondera na interfejsu mreže od 2048 kbit ne smiju prelaziti vrijednosti definisanu u preporuci ITU-T G.823.

2.1.5. Zaštita od prenapona, atmosferskog pražnjenja i povezivanje na E1 interfejsima

Povezivanje E1 interfejsa T-Mobile CG sa E1 interfejsima Operatora bez korišćenja odgovarajućih mjera zaštite od prenapona i atmosferskih pražnjenja nije dozvoljeno. Zajedničko uzemljenje za opremu T-Mobile CG i Operatora sa E1 interfejsima je obavezno. Moraju se primjeniti ITU-T preporuke K27, K35, K40.

Za slabljenje prespojnog kabla će se smatrati da prati zakon vf , a slabljenje na frekvenciji 1024 kHz će biti u opsegu od 0 do 6 dB. Ovo slabljenje treba da uzme u obzir sve nastale gubitke usljed prisustva digitalnog distribucionog razdjelnika između oprema. Spoljašnji provodnik koaksijalnog para ili ekran simetričnog para će biti povezan sa uzemljenjem na oba kraja prespojnog kabala. Veoma je važno trasiranje prespojnog kabla i treba ga izvesti u skladu sa ITU-T K.27.

Direktno povezivanje spoljašnjeg provodnika prespojnih koaksijalnih kablova na prijemni interfejs prenosne mreže može, usled razlika u potencijalu zemlje na svakom kraju kabla, rezultirati neželjenim strujnim tokom u spoljašnjem provodniku, kroz konektore i strujna kola na ulazu u prijemnik. Sve ovo može imati za rezultat pojavu grešaka ili čak trajna oštećenja. Da bi se

spriječilo nastajanje ovog problema, može se uvesti DC izolacija između spoljašnjeg provodnika prespojnog kabala i ulaza E1 interfejsa. Metod uvođenja DC izolacije ne smije dovesti u pitanje cjelokupnu instalaciju.

2.2. Električne karakteristike STM1 interfejsa

Električne karakteristike STM1 interfejsa su saglasne sa preporukom ITU-T G.703

Opšte karakteristike interfejsa su:

Brzina bita	155Mbps
Linijski kod	HDB3
Impedansa	75 oma ili 120 ohms
Maska impulsa	saglasno ITU-T G 703 (Figure 15) ili G 704

Maksimalne vrijednosti džitera i vondera na STM-1 interfejsu ne smiju prelaziti vrijednosti definisane u preporuci ITU-T G.823/5.1.

Zaštitni sloj na kablju mora biti uzemljen putem DDF-a.

Karakteristike optičkog STM1 interfejsa, bilo S-1.1 ili L-1.2, optički signal interkonekcije mora ispuniti zahtjevnu masku iz ITU-T preporuke G.957.

Minimalni optički povratni gubici kablja S, uključujući bilo koji konektor, moraju biti u skladu sa ITU-T preporukom G.957(06/99).

Maksimalni izlazni džiter će biti izmjeren u skladu sa ITU-T preporukom G.813 i zadovoljiće zahtjeve ITU-T preporuke G.813.

3. Sistemi prenosa

Da bi se osigurala kompatibilnost sa transmisionom opremom T-Mobile CG i ispunjavanje zahtjeva u pogledu kvaliteta po sporazumu o interkonekciji, transmisioni sistemi Operatora moraju ispunjavati sljedeće relevantne ITU-T preporuke:

- ITU-T Preporuka G. 703, Fizičke / Električne karakteristike interfejsa digitalne hijerarhije.
- ITU-T Preporuka G.704, Strukture sinhronog sklopa koje se koriste na hijerarhijskim nivoima od 1544, 6312, 2048, 8448 i 44 736 kbit/s.
- ITU-T Preporuka G.707, Interfejs mrežnog čvora za sinhronu digitalnu hijerarhiju (SDH).
- ITU-T Preporuka G.783, Karakteristike funkcionalnih blokova opreme sinhronne digitalne hijerarhije (SDH).
- ITU-T Preporuka G.784, Upravljanje Sinhronom Digitalnom Hijerarhijom (SDH)
- ITU-T Preporuka G.803, Arhitektura transportnih mreža koja se zasniva na Sinhronoj Digitalnoj Hijerarhiji (SDH).
- ITU-T Preporuka G.810, Definicije i terminologija za sinhronizaciju mreže.
- ITU-T Preporuka G.811, Zahtjevi u vezi sa tajmingom primarnih referentnih generatora impulsa
- ITU-T Preporuka G.812, Zahtjevi u vezi sa zavisnim generatorima impulsa pogodnim za korišćenje kao generatora čvorova u sinhronizacionim mrežama.
- ITU-T Preporuka G.813, Karakteristike tajmiranja zavisnih generatora SDH opreme (SEC) .
- ITU-T Preporuka G.821, Pogrešna performansa jedne međunarodne digitalne veze / linije, koja radi brzinom bita ispod vrijednosti primarne brzine i koja čini dio jedne integrisane mreže digitalnih usluga.

- ITU-T Preporuka G.822, Pokazatelji kontrolisane brzine pomaka jedne internacionalne digitalne linije (priključka).
- ITU-T Preporuka G.823, Kontrola vibriranja / treperenja i lutanja u okviru digitalnih mreža koje se zasnivaju na hijerarhiji od 2048 kbit/s.
- ITU-T Preporuka G.826, Parametri za pogrešnu performansu i pokazatelji internacionalnih, digitalnih linija/putanja sa konstantnom brzinom bita, na ili iznad primarne brzine.
- ITU-T Preporuka G.841, Tipovi i karakteristike zaštitne arhitekture SDH mreže.
- ITU-T Preporuka G.957, Optički interfejsi za opremu i sisteme vezane za sinhronu digitalnu hijerarhiju.
- ITU-T Preporuka G.958, Digitalni linijski sistemi koji se baziraju na sinhronoj digitalnoj hijerarhiji za korišćenje na kablovima sa optičkim vlaknima.
- ITU-T Preporuka G.1 14 (1996), *Vrijeme jednosmjerne transmisije*
- ITU-T Preporuka K.27, Konfiguracije spajanja i uzemljenja unutar Telekomunikacione zgrade.
- ITU-T Preporuka K.35, Konfiguracije spajanja i uzemljenja na udaljenim elektronskim položajima.
- ITU-T Preporuka K.40, Zaštita od LEMP u Telekomunikacionim centrima.
- ITU-T Preporuka K.41, Otpornost internih interfejsa Telekomunikacionih centara na nalet prekomjernih napona.
- ITU-T Preporuka M 2110 - Uvođenje u rad internacionalnih PHD kanala, sekcija i transmisionih sistema, kao i SDH kanala i grupisanih sekcija.

4. SS7 mreža

4.1. Signalizacione tačke

Međunarodno/tranzitne centrale u Podgorici i Bijelom Polju predstavljaju istovremeno signalizacione tačke i u nacionalnoj i u međunarodnoj signalizacionoj mreži. Obijema je dodijeljen pored nacionalnog i međunarodni kod signalizacione tačke u skladu sa ITU-T preporukom Q.708.

MSC Serveri i MGW T-Mobile predstavljaju takođe signalizacione tačke i u nacionalnoj i međunarodnoj signalizacionoj mreži.

Centrale Operatora u nacionalnoj signalizacionoj mreži predstavljaju krajnje signalizacione tačke -SEP.

4.2. Signalizacioni linkovi

Za povezivanje signalizacionih tačaka koriste se signalizacioni linkovi.

T-Mobile CG će obezbijediti signalizacione linkove protoka 64 Kbit/s kao dio interkonekcionog 2 Mbit/s linka između svih interkonekcionih tačaka.

Ako je to moguće T-Mobile CG će u skladu sa preporukom ITU-T Q.701. obezbijediti dva signalizaciona linka između bilo koje centrale u mreži Operatora i svake pristupne tačke T-Mobile CG.

Opterećenje na signalizacionim linkovima ne smije preći 0.2 Erlanga SS No. 7 signalizacionog saobraćaja u normalnom režimu rada. U slučaju ispada paralelnog redundantnog linka dozvoljeno opterećenje signalizacionog linka može biti do 0.4 Erlanga.

4.3. Način rada

Pridruženi način rada, gdje se signalizacione poruke prenose po signalizacionim linkovima koji direktno sapajaju dvije signalizacione tačke, koristi se za prenos signalizacionih poruka za kontrolu poziva.

4.4. Dio za prenos poruka

Dio za prenos poruke („MTP”) je u skladu sa ITU-T preporukama Q.701 - Q.707 iz Bijele Knjige 1993.

4.5. SS7 korisnički dio za ISDN

Korisnički dio za ISDN („ISUP”) je u skladu sa ITU-T preporukama Q.761 - Q.764 i Q.850 iz Bijele Knjige 1993 kao i ETSI ETS 300 356 - 1, 1995 (ETSI ISUP Ver.2).

4.6. Dodatne Usluge SS7

Dodatne usluge podržane putem ISUP implementacije su u skladu sa ITU-T preporukama Q.731, Q.732, Q.733 i Q.737 iz Bijele Knjige 1993.

4.7. Dio za kontrolu signalizacione veze SCCP

Dio za kontrolu signalizacione veze SCCP je u skladu sa ITU-T preporukama Q.711-Q.716 iz Bijele Knjige 1993.

Postupci testiranja interkonekcionih linkova

Navedeni postupak testiranja se primjenjuje svaki put kada se uspostavlja novi interkonekcioni link ili se radi proširenje postojećeg kapaciteta sa dodatnim 2 Mb/s linkom.

1. Testiranje interfejsa E1 G.703

a) Mjerenja frekvencije

- Mjerenje frekvencije E1 - 2.048 MHz +/- 50 ppm
- Tolerancija pomaka frekvencije E1 +/- 50 ppm

b) Oblik impulsa električnog interfejsa

Oblik impulsa na izlazu treba biti saglasan sa preporukom ITU-T G.703 Mask

2. Mjerenje kvaliteta prenosa

Da bi se postigao zahtijevani kvalitet prenosa digitalne dionice moraju biti projektovane na osnovu ITU-T preporuka G.821 i G.921.

Za dugoročnu procjenu kvaliteta primjenjuje se ITU-T preporuka G.826. Na osnovu ITU-T preporuka G.821 i G.826 izvedene su preporuke M.2100 i M.2101 koje se neposredno primjenjuju za određivanje granica prihvatljivosti kvaliteta prenosa prilikom puštanja sistema u rad. Ovim preporukama je predviđeno skraćeno vrijeme ispitivanja, ali je pooštren zahtjev za kvalitet prenosa, kako bi se obezbjedio dugoročni kvalitet.

Kvalitet prenosa se ispituje posebno za svaki smjer prenosa, a ako se kvalitet prenosa ispituje u petlji, tada zahtjev za kvalitet prenosa ostaje nepromijenjen, kao kada se kvalitet prenosa ispituje u svakom smjeru posebno. Provjera kvaliteta prenosa se obavlja mjerenjem sekundi sa greškom bita (ES) i mjerenjem sekundi sa znatnom greškom bita (SES). Mjerenje kvaliteta prenosa se sprovodi slanjem standardizovane povorka bita nalik slučajnim i njenim upoređivanjem na prijemu sa poslatom povorkom. Za mjerenje kvaliteta primarnog digitalnog bloka primjenjuje se povorka 2 E15-1 bita.

Zahtijevani kvalitet ne zavisi od dužine dionice i vrste sistema prenosa.

2.1. Postupak ispitivanja kvaliteta vrši se u skladu sa ITU-T preporukom M.2110 u dvije faze:

a) Prva faza

Početna mjerenja se obavljaju u trajanju od po 15 minuta na svim digitalnim blokovima. Ukoliko se utvrdi pojava greške pri prvom mjerenju, ovakvo ispitivanje se ponavlja. Ako se prilikom drugog petnaestominutnog ispitivanja pojavi greška, digitalni blok ne zadovoljava uslov kvaliteta, a ako se prilikom drugog mjerenja ne pojavi greška pristupa se trećem petnaestominutnom ispitivanju. Ako se prilikom trećeg mjerenja pojavi greška pristupa se pronalaženju i otklanjanju uzroka greške u skladu sa ITU-T preporukom M.2120. Ako se prilikom trećeg mjerenja ne pojavi greška pristupa se drugom koraku ispitivanja.

b) Druga faza

Primjenjuju se ispitivanja u trajanju od 24 časa za jedan primarni digitalni blok a za ostale po 15 minuta. U zavisnosti od dužine dionice trajanja ispitivanja i ranga relacije zahtijeva se određeni kvalitet i raspoloživost prenosa. Zahtijevi za kvalitet dati su ITU-T preporukama M.2100 M.2101.

Ukoliko se mjerenjem kvaliteta u trajanju od 24 časa dobiju vrijednosti za ES i SES manje ili jednake pragu prihvatljivosti S1, digitalni blok se odmah može uključiti u saobraćaj.

Ukoliko su dobijene vrijednosti za ES i SES veće od uslova S1 a manje od uslova S2, mjerenje se produžava na sedam dana, pri čemu se mjerenje od prethodna 24 časa kao i dobijene vrijednosti objedinjuju.

Ukoliko su dobijene vrijednosti za ES i SES veće od praga prihvatljivosti S2 tada se pristupa pronalaženju i otklanjanju uzroka greške u skladu sa ITU-T preporukom M.2120

Trajanje naprijed navedenog testa je najmanje 24 naredna sata. Za potrebe održavanja primjenjuje se postupak ispitivanja kvaliteta u toku rada praćenjem pravilnosti prijema kontrolnih bita, kojim se ocjenjuje kvalitet prenosa bloka bita gdje su sadržani. Kao mjera kvaliteta prenosa u ovom slučaju se koristi osnovni stepen pogrešnih blokova bita.

2.2. Mjerenja džitera i vondera

Mjerenja se vrše samo u sklopu pronalaženja neprihvatljive greške u prenosu. Instrumenti za merenje džitera i vondera će biti u skladu sa Preporukama ITU-T -O.171, O.172. ITU-T preporukom G.823 su određeni zahtjevi u pogledu džitera digitalnih dionica zasnovanih na hijerarhiji primarnog digitalnog protoka. Džiter se mjeri posebno za svaki smjer prenosa, hijerarhijski red i na svim digitalnim dionicama. Mjerenje obuhvata mjerenje sopstvenog džitera na izlazu iz uređaja i provjera funkcije prenosa džitera i vondera.

3. Testiranje poziva

Prilikom puštanja bilo koje relacije pristupa se uspostavljanju SS7 relacije, i testiranju signalizacije i svih tipova poziva.

3.1. Testiranje SS7 za kontrolu poziva

Prilikom puštanja novog signalnog linka u rad vrše se MTP i ISUP testovi.

Testovi koji slijede će biti izvršeni uzimajući u obzir sve tipove digitalnih centrala koje koristi T-Mobile CG, i koje su raspoložive za uspostavljanje interkonekcije, kao svih centrala i opreme Operatora koja će biti korišćena u cilju povezivanja.

- (a) Testiranje signalizacionog linka podataka (Nivo 2: u skladu sa ITU-T Q.781),
- (b) Testiranje upravljanja signalizacijom mrežom (Nivo 3: u skladu sa ITU-T Q.872),
Testiranje ISUP-a (Nivo 4: u skladu sa ITU-T Q.784)
- (c) Testiranje ISUP kompatibilnosti (Nivo 4: u skladu sa ITU-T Q.784.1)
- (d) Testiranje ISUP dodatnih servisa (Nivo 4: u skladu sa ITU-T Q.785)
- (e) Testiranje ISUP „od kraja do kraja“ (Nivo 4: u skladu sa ITU-T Q.788).

Za SS7 strane će verifikovati da se poruke šalju samo na dogovorene destinacije i za ugovorene servise.

3.2. Testiranje usmjeravanja poziva

Način usmjeravanja sa tačnim podacima iz digitalnih centrala se provjerava putem izvođenja ispitnih poziva:

- (a) Pozivi koji potiču od Operatora a završavaju se u mreži T-Mobile-a

- (b) Pozivi koji potiču od T-Mobile-a a završavaju se u mreži Operatora
- (c) Pozivi koji potiču od Operatora i upućuju se na 2-3-4 cifrene službe i negeografske kodove koje obezbjeđuje T-Mobile CG ili treća strana, u skladu sa postignutim dogovorom.
- (d) Pozivi koji potiču izvan Crne Gore i završavaju u mreži T-Mobile-a

3.3. Ostala testiranja u SS7

- (a) Testiranje dijela za kontrolu signalizacije veze SCCP (Nivo 4: u skladu sa ITU-T Q. 786)
- (b) Testiranje mogućnosti transakcije TC (u skladu sa ITU-T Q. 787)
- (c) Testiranje dijela za eksploataciju, održavanje i administriranje OMAP (u skladu sa ITU-T Q. 795)
- (d) Testiranje signalizacionih relacija za roming i SMS

4. Testiranje obračuna

Vrijeme naplate za svaki poziv je vrijeme trajanja razgovora. Nijedna od strana neće naplaćivati u slučaju da se poziv ne ostvari u slučajevima da postoji poziv, a sa druge strane nema odgovora, ako postoji ton zauzeća, ako broj ne može da se dobije ili ako postoji „snimljena informacija mreže”. Nijedan korisnički ili mrežni sistem govorne pošte se ne smatra „snimljenom informacijom mreže”.

Svaka od strana će obezbijediti da njeni zapisi o mjerenju saobraćaja imaju sve neophodne detalje na osnovu kojih će se obračunati naknada za izvršene servise. Da bi se osigurao tačan obračun za izvršene usluge, a u skladu sa ugovorom o interkonekciji izvršiće se sljedeće testiranje:

- (a) U svim slučajevima uspostavljanja poziva koji su uključeni u paragraf 4 ovog Aneks-a bilježi se broj poziva i ukupno trajanje u minutima pojedinačno po servisu za sve periode u kojima se vrši naplata. Zabilježeni parametri za naplatu će biti bilateralno provjereni.
- (b) Provjeriće se eventualna greška u fajlovima.
- (c) Poređenje fajlova za naplatu između strana kako bi se osiguralo slaganje registrovanih podataka.
- (d) Tačnost informacija obezbijedenih od svake strane u pogledu sveukupnog ostvarenog saobraćaja u toku perioda fakturisanja, koji se periodično razmjenjuje između strana u cilju izmirenja prispjelih plaćanja.

5. Puštanje veze u probni rad

Probni rad će početi poslije izvršenog zajedničkog tehničkog testiranja za potvrdu da je veza kompletirana. U toku jednog mjeseca počevši od momenta uspostavljanja veze, strane će kontrolisati i posmatrati signalizacioni saobraćaj i saobraćaj servisa, kako bi se uvjerile u ispunjavanje navedenih standarda.

Kvalitet interkonekcionog linka

1. Ispitivanje E1 interkonekcionog linka

Ispitivanje E1 interkonekcionog linka u radu preko transmisionih sistema će se vršiti u skladu sa ITU-T preporukama G. 826, G. 823, G.703.

U cilju testiranja kvaliteta interkonekcionog linka u radu vrše se mjerenja:

- Mjerenje performansi greške ITU-T G.826
- Stepen sekundi sa greškom bita (ESR) - saglasno sa ITU-T G.826
- Stepen sekundi sa znatnom greškom bita (SESR) - saglasno sa ITU-T.G.826
- Koeficijent greške u blokiranju suma (BBER) - saglasno sa ITU-T G.826
- Mjerenje E1 frekvencije u skladu sa ITU-T G.703
- Mjerenje džitera i vondera u saglasnosti sa ITU-T G 823

Naprijed navedena mjerenja se mogu vršiti na interkonekcionom linku u radu. Ukoliko je to neophodno, i samo posle uzajamno postignutog dogovora između strana, mjerenja će biti izvršena dovodeći radni interkonekcioni link u vanoperativno stanje. Za dovođenje linka van operativnog stanja u operativno stanje treba primijeniti ITU-T preporuku M2100 i M2110.

2. Mjerenje obavljenih razgovora

Da bi izvršile testiranje kvaliteta veze prema ITU-T E411 i E600, strane mogu izvršiti mjerenja u interkonekcionim tačkama. Mjere se sljedeći parametri:

- (a) Koeficijent zagušenja poziva za polazni saobraćaj ka drugoj strani
- (b) Koeficijent nekompletnih poziva. Strane će izvršiti mjerenja na interkonekcionim linkovima uzimajući u obzir i dolazni saobraćaj kako bi se ustanovio koeficijent nekompletnih u oba smjera.
- (c) Strane mogu da izvrše mjerenja ASR-a u oba smjera. Naprijed navedena mjerenja će se vršiti stalno ili povremeno, u skladu sa tehničkim zahtjevima, i odnosiće se na kompletan broj poziva ili na njegov uzorak. Rezultati mjerenja će biti razmijenjeni između strana. Svaka od strana ima pravo da pismenim putem zahtijeva obezbjeđenje relevantnog mjerenja.

Izjava o povjerljivosti

Imajući u vidu da je Crnogorski Telekom AD, Moskovska 29, Podgorica (dalje u tekstu: T-Mobile CG) operator sa značajnom tržišnom snagom na tržištu terminacije poziva u mobilnoj mreži u Crnoj Gori,

Imajući u vidu da je _____ (dalje u tekstu: Operator) davalac elektronskih komunikacionih usluga u Crnoj Gori na osnovu rješenja o upisu u registar operatora za pružanje elektronskih komunikacionih usluga izdatoj od strane Agencije za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost Crne Gore broj _____ od _____ godine;

Imajući u vidu da Operator ima namjeru da u skladu sa Zakonom o elektronskim komunikacijama i drugim važećim propisima pregovara uslove pristupa i interkonekcije sa T-Mobile CG, a te da će u tu svrhu T-Mobile CG omogućiti Operatoru uvid u određene informacije o mreži T-Mobile CG-a, te voditi pregovore o zaključivanju Ugovora o interkonekciji prema uslovima utvrđenim u Referentnoj interkonekcionoj ponudi (dalje u tekstu: Predmet Saradnje);

Imajući u vidu da će T-Mobile CG, za potrebe saradnje, na osnovu ove Izjave o uslovima zaštite Povjerljivih podataka (dalje u tekstu: Izjava o povjerljivosti) omogućiti uvid Operatoru u određenu dokumentaciju i informacije koje se odnose na T-Mobile CG i njegovu elektronsku komunikacionu mrežu, a koje T-Mobile CG smatra povjerljivima;

Imajući u vidu da, Operator prima na znanje i prihvata da T-Mobile CG neće učiniti dostupnim niti otkrivati bilo kakve podatke, osim ako Operator ovom Izjavom o povjerljivosti prihvati uslove zaštite Povjerljivih podataka,

Operator daje T-Mobile CG sljedeću:

IZJAVU O POVJERLJIVOSTI

I

Operator je saglasan i prihvata da će tokom pregovora sa T-Mobile CG o Predmetu Saradnje dobiti i steći informacije koje su vrijedne, povjerljive, nedostupne javnosti i koje pripadaju T-Mobile CG.

II

Operator je saglasan i prihvata da izraz "Povjerljivi podaci" koji se koristi u ovoj Izjavi o povjerljivosti, znači bilo koje znanje i informacija koju Operator stekne ili sa kojom bude upoznat tokom saradnje sa T-Mobile CG, a odnose se na:

sve informacije koje se odnose na Predmet Saradnje sa T-Mobile CG,

sve druge informacije ili dokumente koje Operator dobije, sa kojima bude upoznat ili stekne od T-Mobile CG ili bilo kog službenika, zaposlenog ili predstavnika, a koje imaju veze sa T-Mobile CG i/ili njegovim poslovanjem.

Takođe, Povjerljivim podacima se smatraju i kopije, dijelovi i uzorci dokumenata navedenih u prethodnom stavu.

III

Informacija se neće smatrati Povjerljivim podatkom ako jeste ili postane dostupna javnosti, a da je nije objavio Operator ili njegovi zaposleni, ili koja nije stečena od lica koje, prema onome što Operator može razumno utvrditi, ima obavezu tajnosti prema T-Mobile CG.

IV

Izuzev prema izričitom ovlašćenju ili pisanom uputstvu T-Mobile CG ili na osnovu zakonske ili regulatorne obaveze, naloga ili zahtjeva izdatog od strane nadležnog suda ili regulatornog, sudskog ili upravnog tijela, Operator je saglasan i garantuje da, u bilo kom razdoblju tokom pregovora vezano za Predmet Saradnje, ili u bilo koje vrijeme nakon toga, neće objaviti, dati, proširiti, dobiti, ili učiniti pristupačnim takve Povjerljive podatke bilo kome ko nije ovlašćeno lice Operatora angažovano u svrhu navedenih pregovora sa T-Mobile CG.

Operator izjavljuje da je upoznat da je naročito zabranjeno otkrivanje Povjerljivih podataka tržišnim konkurentima T-Mobile.

V

Operator se obavezuje da će sa Povjerljivim podacima rukovati sa istim stepenom pažnje koji primjenjuje na vlastite povjerljive materijale.

Operator se obavezuje da preduzme sve potrebne mjere da ispuni svoje, ovom Izjavom o povjerljivosti preuzete obaveze, a u slučaju kršenja tih obaveza, obavezuje se da preduzme sve potrebne aktivnosti kako bi zaštitio T-Mobile CG od mogućih pravnih zahtjeva trećih strana.

VI

Povjerljivi podaci ostaju u trajnom vlasništvu T-Mobile CG.

VII

Operator ne smije bez pisane saglasnosti T-Mobile CG mehanički ili elektronski kopirati ili na drugi način umnožavati Povjerljive podatke koje je primio prema ovoj Izjavi, osim onih kopija koje bi mogle biti potrebne u svrhu utvrđenu ovom Izjavom.

Sve kopije moraju imati iste pripadajuće oznake koje se nalaze na originalnim Povjerljivim podacima.

VIII

Operator je saglasan i prihvata da će obaveze preuzete ovom Izjavom o povjerljivosti ostati na snazi i nakon prestanka poslovnog odnosa između T-Mobile CG i Operator u vezi sa Predmetom Saradnje.

Nakon prestanka poslovnog odnosa sa T-Mobile CG u vezi sa Predmetom Saradnje, Operator se obavezuje da prestane koristiti Povjerljive podatke dobijene na osnovu ove Izjave i da će na zahtjev T-Mobile CG vratiti T-Mobile CG sve takve Povjerljive podatke, uključujući njihove kopije koje su u njegovom posjedu ili pod njegovom kontrolom.

IX

U slučaju povrede obaveza prihvaćenih ovom Izjavom o povjerljivosti, Operator je saglasan i prihvaća da T-Mobile CG ima pravo na naknadu štete koja uključuje sve štete i gubitke koje bi T-Mobile CG mogao pretrpjeti, posredno ili neposredno, zbog takve povrede.

U slučaju eventualnog spora, ugovara se nadležnost suda u Podgorici.

X

Operator ovu Izjavu o povjerljivosti daje slobodnom voljom i svjestan je svih obaveza i pravnih posljedica koje iz ove Izjave o povjerljivosti proizlaze.

Ova Izjava o povjerljivosti potpisana je u dva (2) primjerka, od kojih Operator zadržava jedan (1) primjerak, a drugi zadržava T-Mobile CG.

U Podgorici, dana _____ godine _____

Operator

Tekst instrumenta osiguranja plaćanja

Korisnik garancije: Crnogorski Telekom A.D. Moskovska 29, 81000 Podgorica, PIB 02289377
Nalogodavac/Operator (naziv, adresa, PIB)

1. Ova bankarska garancija izdaje se u svrhu urednog izvršenja obaveza po osnovu Ugovora o interkonekciji (u daljem tekstu: Ugovor) zaključenim dana _____ između Korisnika garancije i Nalogodavca/ _____, za pružanje usluge interkonekcije, pristupa i kolokacije. Nalogodavac/Operator navedene usluge plaća u roku navedenom u Ugovoru o interkonekciji.
2. Ovom garancijom Garant se neopozivo obvezuje da će bezuslovno, na prvi pisani poziv Korisnika garancije i bez prigovora isplatiti bilo koji iznos po ovoj Garanciji, na račun određen od strane Korisnika garancije, ali najviše do iznosa od: _____ EUR (slovima: _____) i to po prijemu prvog pisanog poziva Korisnika garancije za plaćanje kojim će izričito izjaviti da Nalogodavac nije ispunio obaveze iz tačke 1. ove Garancije, te da iznos čije se plaćanje zahtijeva nije drugačije plaćen, direktno ili indirektno, od strane Nalogodavca ili u njegovo ime. Obaveza po ovoj Garanciji će se automatski smanjivati za bilo koji iznos plaćen od strane Garanta po ovoj garanciji.
3. Ova Garancija vrijedi godinu dana od izdavanja, ali najkasnije do _____, odnosno do 16h toga dana, i svaki zahtjev za plaćanje prema ovoj Garanciji, zajedno s izjavom navedenom u tački 2. ove Garancije, mora biti upućen Banci (preporučenom poštom ili dostavljačkom službom) do navedenog roka.

Po isteku roka važnosti prestaje obaveza Garanta po ovoj Garanciji i bez povrata iste.

Ova Garancija izdaje se u jednom izvornom primjerku.

U Podgorici, _____

GARANT: _____

Definicije pojmova

A broj – Broj pozivajućeg pretplatnika

B broj – Broj pozvanog pretplatnika

CLI - Identifikacija pozivajućeg pretplatnika - pretplatnički broj pozivajućeg pretplatnika, koji se prenosi kroz elektronsku komunikacionu mrežu pri svakom pozivu.

CLIP - Prezentacija identifikacije pozivajućeg pretplatnika - usluga predavljanja broja pozivajućeg pretplatnika pozvanom pretplatniku.

CLIR - Restrikcije prezentacije pozivajućeg pretplatnika - usluga zabrane prezentacije broja pozivajućeg pretplatnika pozvanom pretplatniku.

Elektronska komunikaciona mreža – skup sredstava koja omogućavaju usmjeravanje, komutaciju i prenos signala između određenih priključnih tačaka, žičanim, svjetlosnim ili elektromagnetnim putem, bez obzira na vrstu informacije koja se prenosi.

„Freephone brojevi“ – brojevi prema kojima su pozivi za pozivajućeg pretplatnika besplatni, a numeracija je u skladu sa preporukama Evropske unije.

Interkonekcija ili međusobno povezivanje – fizička ili logička veza elektronskih komunikacionih mreža kojom se omogućava korisnicima jedne elektronske komunikacione mreže da komuniciraju sa korisnicima drugih mreža, odnosno pristup uslugama drugih operatora.

„Interkonekcioni link“ – link kapaciteta 2Mb/s sa SS7 signalizacijom između pristupne tačke mreže T-Mobile CG i pristupne tačke mreže Operatora koji se uspostavlja da bi se omogućilo pružanje usluga interkonekcije (međusobnog povezivanja).

Krajnji korisnik – korisnik usluge koji ne obezbjeđuje javne komunikacione mreže i ne vrši javne komunikacione usluge.

Nacionalni poziv – poziv koji je generisan i koji terminira unutar granica Crne Gore.

Operator – fizičko ili pravno lice koje raspolaže javnom komunikacionom mrežom ili sa njom povezanim mogućnostima, odnosno lice koje pruža javne komunikacione usluge, i koje je T-Mobile CG uputilo zahtjev za interkonekciju.

Poziv – veza koja se uspostavlja uz pomoć javno dostupne telefonske usluge i dopušta dvosmjernu komunikaciju u realnom vremenu.

Regulatorno tijelo – pravno lice s javnim ovlaštenjima koje je definisano u Zakonu o telekomunikacijama, a koje je nadležno za regulisanje telekomunikacionog tržišta u Crnoj Gori.

Servisi interkonekcije (međusobnog povezivanja) – servisi interkonekcije koji su opisani u ovoj ponudi.

Signalizacioni link – 64 Kb/s kanal unutar 2Mb/s primarnog bloka (interkonekcioni link) koji se koristi za prenos SS7 signalizacionih poruka između signalizacionih tačaka T-Mobile CG i Operatora.

„Strana ili strane“ - Strana u Ugovoru o interkonekciji već prema tome kako kontekst zahtijeva.

„Tačka interkonekcije“ - Fizički interfejs (najčešće digitalni distributivni razdjelnik) na kojem je interkonekcioni link povezan sa mrežom Operatora (T-Mobile CG) i koji predstavlja granicu odgovornosti i vlasništva nad opremom između Operatora i T-Mobile CG.

„Tačka pristupa“ - Fizički interfejs na centralama unutar mreže T-Mobile CG (Operatora) na kojima se može realizovati povezivanje interkonekcionih linkova.

Treća strana – Indirekto uključena strana.

Ugovor o interkonekciji – Ugovor zaključen između T-Mobile CG i Operatora kojim se definišu tehnički, operativni, finansijski, pravni i drugi uslovi pružanja usluga interkonekcije između T-Mobile CG i Operatora, a koji je sklopljen na osnovu ove referentne ponude.

Uspješan poziv – poziv tokom kojeg je primljen signal javljanja u skladu s relevantnim međunarodnim preporukama.